



Tlač a informácie

## TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 11/09

10. február 2009

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-301/06

*Írsko/Parlament a Rada*

### **SMERNICA O UCHOVÁVANÍ ÚDAJOV BOLA PRIJATÁ NA VHODNOM PRÁVNOM ZÁKLADE**

*Smernica bola správne prijatá na základe Zmluvy ES, pretože sa prevažne týka fungovania vnútorného trhu*

V apríli 2004 Francúzsko, Írsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo predložili Rade návrh na prijatie rámcového rozhodnutia na základe ustanovení Zmluvy EÚ týkajúcich sa policajnej a súdnej spolupráce v trestných veciach. Predmetom tohto návrhu bolo uchovávanie údajov spracovaných a zhromažďovaných v súvislosti s poskytovaním verejne prístupných elektronických komunikačných služieb alebo údajov postúpených cez verejné komunikačné siete na účely predchádzania, vyšetrovania, odhaľovania a stíhania trestných činov vrátane terorizmu.

Komisia sa vyslovila v prospech Zmluvy ES ako právneho základu pre časť tohto návrhu. Konkrétne sa domnievala, že článok 95 ES, ktorý umožňuje prijať opatrenia smerujúce k vytvoreniu a fungovaniu vnútorného trhu, bol vhodným právnym základom pre povinnosti poskytovateľov v súvislosti s uchovávaním údajov počas určitého obdobia. Okrem toho Komisia konštatovala, že tieto opatrenia by mali vplyv na dve existujúce smernice<sup>1</sup> a že článok 47 EÚ neumožňuje, aby mal právny akt prijatý na základe Zmluvy EÚ vplyv na *acquis communautaire*.

Na základe návrhu Komisie Rada rozhodla o prijatí smernice na základe Zmluvy ES. Dňa 21. februára 2006 kvalifikovanou väčšinou prijala smernicu o uchovávaní údajov<sup>2</sup>. Írsko a Slovenská republika hlasovali proti návrhu.

Následne sa Írsko podporované Slovenskou republikou domáhalo, aby Súdny dvor zrušil uvedenú smernicu z toho dôvodu, že bola prijatá na nesprávnom právnom základe. Tvrdilo, že smernicu nemožno prijať na základe článku 95 ES, keďže jej „ťažiskom“ nie je fungovanie vnútorného trhu, ale vyšetrovanie, odhaľovanie a stíhanie trestnej činnosti, a v dôsledku toho sa opatrenia mali prijať na základe Zmluvy EÚ o policajnej a súdnej spolupráci v trestných veciach.

<sup>1</sup> Smernice 95/46/EHS o ochrane údajov a 2002/58/CE o ochrane súkromia v sektore elektronických komunikácií.

<sup>2</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/24/ES z 15. marca 2006 o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí (Ú. v. EÚ L 105, s. 54).

Na úvod Súdny dvor upresnil, že žaloba podaná Írskom sa týka len voľby právneho základu, ale nie prípadného porušenia základných práv, ktoré vyplýva zo zásahu do výkonu práva na rešpektovanie súkromného života, ktoré smernica prináša.

### **Súdny dvor konštatuje, že smernica bola prijatá na správnom právnom základe.**

Súdny dvor uvádza, že pred prijatím smernice viaceré členské štáty prijali opatrenia o povinnostiach poskytovateľov služieb v súvislosti s uchovávaním údajov a že tieto opatrenia sa značne líšili, najmä pokiaľ ide o povahu uchovávaných údajov a dĺžku uchovávania. Tieto povinnosti majú pre poskytovateľov služieb významné ekonomické dôsledky, keďže môžu byť spojené so značne veľkými investíciami a prevádzkovými nákladmi. Navyše sa dalo celkom ľahko predpokladať, že aj členské štáty, ktoré ešte nemali pravidlá o uchovávaní údajov, zavedú pravidlá v tejto oblasti, čo by prinieslo ešte väčšie rozdiely medzi existujúcimi vnútroštátnymi opatreniami. Preto sa zdalo, že rozdiely by mohli mať priamy vplyv na fungovanie vnútorného trhu, a dalo sa predpokladať, že tento vplyv sa bude zväčšovať. Bolo teda dôvodné, aby normotvorca Spoločenstva konal s cieľom chrániť riadne fungovanie vnútorného trhu a prijal zosúladené pravidlá.

Súdny dvor ďalej uvádza, že uvedená smernica zmenila ustanovenia smernice o ochrane súkromia v sektore elektronických komunikácií, ktorá bola prijatá na základe článku 95 ES. V takom prípade, pokiaľ mení existujúcu smernicu patriacu do *acquis communautaire*, nemožno ju prijať na základe Zmluvy EÚ, pretože by došlo k porušeniu článku 47 EÚ.

Súdny dvor napokon konštatuje, že ustanovenia smernice sú v podstate obmedzené na činnosti poskytovateľov služieb a neupravujú prístup k údajom ani ich využívanie policajnými alebo súdnymi orgánmi členských štátov. Opatrenia stanovené v smernici samy osebe nepredpokladajú represívny zásah orgánov členských štátov. Tieto otázky, ktoré v zásade patria do oblasti policajnej a súdnej spolupráce v trestných veciach, boli z tejto smernice vylúčené. V dôsledku toho Súdny dvor dospel k záveru, že smernica sa prevažne týka fungovania vnútorného trhu.

### **Smernicu preto bolo treba prijať na základe článku 95 ES.**

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

*Jazyky, ktoré sú k dispozícii: ES, CS, DE, EL, EN, FR, IT, HU, NL, PL, PT, RO, SK*

*Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora:*

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=C-301/06>

*Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny SEČ.*

*Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť pán Balázs Lehóczki*

*Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*